



荷花一麦穗，
魏立刚，2010
2010 Lotus - Grain
Wei Ligang, 2010

纽约亚洲艺术周将现中国元素

CHINESE ELEMENTS TO BE SEEN DURING ASIA WEEK

黄莹

2014年将会给中国艺术界带来很多激动人心的活动，其中就包括为第六届亚洲艺术周的举办。此次为期九天的庆祝亚洲文化的盛事将呈现特别活动、展览、主要拍卖行的拍卖活动，也将凝聚艺术品商、博物馆和相关机构。纽约大都会艺术博物馆、美国自然历史博物馆、古根海姆博物馆、亚洲协会、华美协进社、佳士德拍卖行和苏富比拍卖行等都将参与此次活动。

“我们有自全球45家艺术品商，他们都将展出最精美的亚洲艺术品。”亚洲艺术周的主席卡尔·康诺弗说。

相当数目的艺术品商都将展出和出售价值不菲的中国艺术品。主要的拍卖行也将主办展览以及拍卖上等中国艺术品，包括中国陶艺，国画，玉雕，书法，黄花梨家具，和水墨画和现代墨画。

中国艺术在世界艺术舞台上的影响力与日俱增，而越来越多的关注度和兴趣都聚集在中国古代、现代（20世纪）和当代艺术上。2013年度亚洲艺术周销售额达到1.75亿美元，相比前一年上涨500万美元。

“中国艺术显然是拍卖行整体销售业绩中的佼佼者，”康诺弗指出。“中国艺术品的高价位将其归类到和西方艺术品一样的高度，令它们拥有了一个公平的竞争环境。”

“中国艺术真品价格呈上扬趋势”被认为是造成中国艺术品整体价格居高不下的主要原因，中国现代艺术品专家和艺术品商迈克·格维斯如是说。随着理智的新富收藏爱好者对艺术品需求的增加，中国艺术品会在艺术舞台上将担任越来越重要的角色。

BY YING HUANG

2014 will bring the Chinese art world with numerous exciting events, including the sixth annual launch of Asia Week New York. The nine-day celebration of Asian art will present special events, exhibitions, and auctions by major auction houses, art dealers, museums, and institutions. Participants include the Metropolitan Museum of Art, the American Museum of Natural History, the Guggenheim, the Asia Society, the China Institute, Christie's, Sotheby's, and many more.

“We have 45 dealers coming from all over the world to show their very best works of Asian art,” said Carol Conover, Chairman of Asia Week New York.

A considerable number of art dealers will be showcasing and selling valuable Chinese art. Major auction houses will host viewings and auctions of many fine Chinese works, including Chinese ceramics, classical Chinese paintings, jade carvings, calligraphy, Huanghuali furniture, and Shuimo water ink contemporary ink paintings.

Chinese art has become increasingly important on the world art stage, as evidenced by the increased attention to and interest in ancient, modern (20th century), and contemporary Chinese art. This past year, Asia Week 2013 closed with 175 million dollars in sales, up 5 million from the previous year.

“Chinese art is clearly the leader in the auction house sale totals,” noted Conover. “The high prices put Chinese art in the same category with important Western art and therefore level the playing field.”

The high prices in Chinese art are believed to be a result of “the overall acceleration of prices for what is authentic [in Chinese art],” remarked contemporary Chinese art specialist and art dealer Michael Goedhuis. As the demand for authentic Chinese art from savvy and newly rich Chinese collectors increases, Chinese art holds an increasingly crucial role on the arts stage.

